

## 菩薩戒的戒本

國佛教的譯經大師鳩摩羅什（344-413）翻譯了《受戒儀軌》一卷，開始了菩薩戒在中國的弘傳。而在中國首次傳授戒法的是曇無讖（385-433），他當時為道進等人傳授菩薩戒。這兩件事都發生在距今一千五百年前的東晉時期。

在漢譯經典的菩薩戒本共有六種：

- （一）《梵網經菩薩戒本》；
- （二）《瓔珞菩薩戒本》；
- （三）《瑜伽戒本》；
- （四）《地持戒本》；
- （五）《善戒戒本》；
- （六）《優婆塞菩薩戒本》。

這六種版本可分為梵網部與瑜伽部兩個系統，前兩種版本屬於梵網部，後四種版本屬於瑜伽部。《梵網經菩薩戒本》與《瓔珞菩薩戒本》制有十種重戒，後面的幾種戒本有的是八種重戒，也有六種重戒、四種重戒，或他勝處。六種版本的菩薩戒或通於出家，或通於在家。

如前所述，七眾弟子的修學，「法」是同一味，但在戒律的修學上有所差別。因此，對在家居士的指導，往往就會使用瑜伽戒本，尤其是《優婆塞菩薩戒本》，這是專門指導在家居士的戒本，也是我們目前講述所使用的戒本。